SCANIA
Scania France S.A.
2, Boulevard de l'Industrie – ZI d'Ecouflant
B.P. 30106 49001 Angers Cedex 01 – France
Tel : 02 41 41 33 33

DESCRIPTION DES VEHICULES SCANIA

TYPE : B2G62A

VARIANTES (empattements) : 31 - 33 - 35 - 37 - 39 - 41 - 43 - 45 - 47 - 49 - 51 - 53 - 55 - 57 - 59 - 61 - 63

VERSIONS : C (Cabine Profonde) – S (Cabine courte)

0 – GENERALITES

0.1 - **Constructeur :** SCANIA CV AB -SÖDERTÄLJE (Suède)
0.1.1 - **Représentant accrédité en France :** SCANIA France SAS - ZI - 2 Bd de l'Industrie - 49000 ANGERS
0.3 - **Marque :** SCANIA
0.4 – **Désignation commerciale :** P/R/G 340/380/420/480 L/C/D B 6X2
0.5 – **Catégorie internationale :** N3
0.6 - **Genre :** Châssis-cabine pour CAM-VASP.
0.7 - **Type, Version(s) et Série(s) :**
Type : B2G62A
Variante (s) : 31 - 33 - 35 - 37 - 39 - 41 - 43 - 45 - 47 - 49 - 51 - 53 - 55 - 57 - 59 - 61 – 63 (voir pt 6.2 pour autre restriction)
Version (s) : C – S
0.7.1 – **Décodage des T.V.V. :**
Type : B= Porteur, 2 = cylindrée 12L 6 cylindres, G = gamme série PRG, 62 = 6X2, A = PTAC maxi 26t, susp arr air, tandem 11,5/7,5
Variante(s) : empattement entre essieux 1 & 2 (en décimètre, de 31 à 63)
Version (s) : C (Cabine Profonde) – S (Cabine courte)

0.8 - **Puissance administrative :** 31 CV.

1 - CONSTITUTION GENERALE

1.1 - **Nombre d'essieux et de roues :**
- 3 essieux, 6 roues
- Roues simples à l'AV, roues jumelées sur l'essieu 2 et roues simples ou jumelées sur l'essieu 3

1.1.1 - **Emplacement des roues motrices :**
- 2 sur l'essieu 2
- Sur demande : Système de régulation anti-patinage

1.1.2 - **Emplacement des roues directrices :** 2 à l'avant - Option : 2 sur l'essieu 3

1.2 - **Dimensions des pneumatiques, des indices de charges et circonférences (mm) – indice minimum de vitesse G:**

	Charges maximum autorisées en [illegible]			
	Essieu 1 monte simple	**Essieu 2 monte jumelée**	**Essieu 3 monte simple**	**Essieu 3 monte jumelée (voir Pt –6.2)**
12 R 22,5 (152/148) CdR = 3306	Impossible	11500(1)	[illegible]	7500
305/70 R 22,5 (152/148) CdR = 3050	Impossible	11500(1)	[illegible]	7500
295/60 R 22,5 (150/147) CdR = 2824	Impossible	11500(1)		7500
315/60 R 22,5 (152/148) CdR = 2879	Impossible	11500(1)		7500
315/60 R 22,5 (154/148) CdR = 2879	7500	11500		7500
12.00 R 20 (154/149) CdR = 3422	7500	11500		7500
13 R 22,5 (154/149) CdR = 3428	7500	11500		7500
355/50 R 22,5 (154) CdR = 2827 (*)	7500	Impossible	[illegible]	Impossible
295/80 R 22,5 (154/149) CdR = 3184	7500	11500	[illegible]	7500
315/70 R 22,5 (154/150) CdR = 3093	7500	11500	7500	7500
315/80 R 22,5 (154/149) CdR = 3282	7500	11500	7500	7500
12.00 R 20 (156/150) CdR = 3422	7500 à 8000	11500	7500	7500
13 R 22,5 (156/150) CdR = 3428	7500 à 8000	11500	7500	7500
315/80 R 22,5 (156/150) CdR = 3282	7500 à 8000	11500	7500	7500
385/55 R 22,5 (160) CdR = 3020 (*)	7500 à 9000	11500	7500	Impossible
385/65 R 22,5 (160) CdR = 3248 (*)	7500 à 9000	11500	7500	Impossible

Nota(s) :
(1) Pour ce cas, les pneumatiques sur l'essieu 1 doivent avoir une circonférence de roulem[illegible] égale à ceux des essieux 2 et 3
Se reporter aux tableaux 1 et 2 du point 11.4.3 pour les restrictions éventuelles de monta[illegible]
Le véhicule peut être équipé de montes de pneumatiques différentes entre les essieux[illegible] Pour cela, il faut respecter un rapport de circonférences des pneumatiques entre les essieux arrières et l'essieu avant compris entre 0,86 et 1,14
(*) Nécessite extension d'ailes avant et indicateur changement de direction dans l'en[illegible]

1.3 - **Constitution du châssis ou de la coque :** Forme droite - longerons assemblés [illegible]ées dans l'âme
1.4 - **Emplacement et disposition du moteur :** Longitudinal à l'avant.
1.5 - **Emplacement de la cabine de conduite :** En avant du moteur.

2 - MASSES ET DIMENSIONS (Kg et m)

Au sein de la présente notice, les essieux sont numérotés de[illegible]cule vers l'arrière. :

	Porteur Solo	**Porteur Remorqueur (*)**		
2.1 – **Masses en charge maxi admissible en service d[illegible]C)** (voir nota) :	26000	26000	26000	26000
2.2 - **Masses en charge maxi de l'ensemble admiss[illegible]ans l'Etat (PTRA) (kg)** (voir nota) :				
2.2.1 - : **sans système de freinage de remor[illegible]**				
2.2.1.1 - **Avec remorque sans freins :**	26750			
2.2.1.1.1 - **Masse maximum de[illegible]s freins dans la limite de celui indiqué en 2.2.1.1 :**	750			
2.2.1.2 - **Avec remorque équipé[illegible] :**	29500			
2.2.1.2.1 - **Masse maximum[illegible]e avec freins à inertie dans la limite de celui indiqué en 2.2.1.2 :**	3500			
2.2.2 - **avec système de freinag[illegible]**		35000	40000	
Lorsque le véhicule est é[illegible]rosserie pte-cont. et circule avec une remorque attelée, genre REM ou RETC carrosserie pte-cont :				44000
2.3 - **Masses en charge max[illegible]que le véhicule circule sous le couvert de l'autorisation spéciale délivrée en application de l'article R.433-1 du Code de la Route.** (voir nota) :				
2.3.1 **Masses en charge ma[illegible] service dans l'Etat (PTAC)**				
2.3.2 **Masses en charge[illegible]ble admissible en service dans l'Etat (PTRA)**				
avec frein de stationn[illegible]u 2 seulement:			45000	45000
avec frein de statio[illegible]sieux 2 et 3 :			90000	90000
avec frein de stat[illegible]ssieux 1 et 2 avec système électronique de déverrouillage des freins à ressorts sur essieu avant (voir pt 11.8):			45000	45000
avec frein de s[illegible]ur essieux 1 et 2 sans système électronique de déverrouillage des freins à ressorts sur essieu avant (voir pt 11.8):			70000	70000
avec frein[illegible]nt sur essieux 1, 2 et 3 avec système électronique de déverrouillage des freins à ressorts sur essieu avant (voir pt 11.8):			90000	90000
avec f[illegible]ement sur essieux 1, 2 et 3 sans système électronique de déverrouillage des freins à ressorts sur essieu avant (voir pt 11.8):			115000	115000
2.4 - M[illegible]o techniquement admissible:	26000	26000	26000	26000
2.5 [illegible]ales admissibles :				
[illegible]sieu 1 selon les capacités maximum des pneumatiques décrites en 1.2 :	7500	7500	7500	7500
renforcé :	8000	8000	8000	8000
u renforcé :	8500	8500	8500	8500
sieu renforcé :	9000	9000	9000	9000
- **sur l'essieu 2** selon les capacités maximum des pneumatiques décrites en 1.2 :	11500	11500	11500	11500
3 - **sur l'essieu 3** selon les capacités maximum des pneumatiques décrites en 1.2 :	7500	7500	7500	7500

3 – MOTEUR

DC1218	DC1215	DC1210	DC1213	DT1217	DT1212
				SCANIA	
DC1218	DC1215	DC1210	DC1213	DT1217	DT1212
Conforme CE 2006/51E – EURO 5			Conforme CE 2006/51C – EURO 4		
Moteur à combustion interne à pistons à mouvements alternatifs et vilebrequin.					
Allumage par compression 4 temps (Diesel)					
oui, par un turbo compresseur, avec échangeur air/air		oui, par un turbo compresseur, avec échangeur air/air		oui, par un turbo compresseur + turbo échangeur air	
Oui, système de réduction catalytique avec un réservoir d'additif à base d'urée		Oui, vanne EGR + catalyseur à oxydation à l'échappement			
6 en ligne					
11705					
18±1				17±1	
279	309	250	279	353	309
1800		1800			
190	210	170	190	225	210
1100 à 1400		1100 à 1350	1100 à 1350	1100 à 14	1100 à 1350
		2400+/-50			
Gazole					

Standard à droite

Standard 300 l (option voir tableau ci-dessous)

acier ou aluminium. Poids à ajouter ou diminuer au poids à vide en fonction du positionnement des ableau ci-dessous

injection directe par injecteurs-pompes haute pression gérés électron

sec

par compression

24

non

par circulation d'eau et radiateur avec ventilateur visco-coupleur. Option : gestion du v électronique ou hydraulique

1 avec catalyseur à oxydation intégré en variante un 2 ble

BVM ou BVA : 85	BVM ou BVA : 90	BVM ou BVA : 89
1350	1350	1425

- Standard : 1 latérale côté gauche- Options : 1 centrale vers l côté droit derrière cabine.

sur cache-culbuteurs ou frappé oteur

0555*0651E (Euro 5)	0555*0651C (Euro 4)

Tableau des réservoirs : Matériaux des réservoirs de carburant : acier ou aluminium. Plusieurs réservoirs peuvent être montés du même coté ou sur des cotés opposés (à r) :

Volume réservoirs en litre (L)	0L GAUCHE	150L GAUCHE	200L GAUCHE	300L GAUCHE	350L GAUCHE	400L GAUCHE	450L GAUCHE	470L GAUCHE	500L GAUCHE	650L GAUCHE	700L GAUCHE	750L GAUCHE
0L DROITE	-	-155 kg	-100 kg	0 kg	+25 kg	+75 kg	+150 kg	+160 kg	+170	+300 kg	+335 kg	+385 kg
150L DROITE	-155 kg	+20 kg	+75 kg	+175 kg	+200 kg	+245 kg	+325 kg	+335 kg	+35 kg	+470 kg	+510 kg	+560 kg
200L DROITE	-100 kg	+75 kg	+125 kg	+225 kg	+250 kg	+300 kg	+375 kg	+385 kg	+ 0 kg	+525 kg	+660 kg	+610 kg
300L DROITE	Standard	+175 kg	+225 kg	+325 kg	+350 kg	+400 kg	+480 kg	+490 kg	590 kg	+625 kg	+660 kg	+710 kg
350L DROITE	+25 kg	+200 kg	+250 kg	+350 kg	+375 kg	+425 kg	+505 kg	+515 kg	+615 kg	+650 kg	+685 kg	+735 kg
400L DROITE	+75 kg	+245 kg	+300 kg	+400 kg	+425 kg	+475 kg	+550 kg	+560 kg	+660 kg	+700 kg	+735 kg	+785 kg
450L DROITE	+150 kg	+325 kg	+375 kg	+480 kg	+505 kg	+550 kg	+630 kg	+640 k	+740 kg	+775 kg	+810 kg	+865 kg
470L DROITE	+160 kg	+335 kg	+385 kg	+490 kg	+515 kg	+560 kg	+640 kg	+650 g	+750 kg	+785 kg	+820 kg	+875 kg
500L DROITE	+170 kg	+345 kg	+395 kg	+495 kg	+520 kg	+570 kg	+650 kg	+6 kg	+760 kg	+795 kg	+830 kg	+880 kg
600L DROITE	+260 kg	+435 kg	+490 kg	+590 kg	+615 kg	+660 kg	+740 kg	75 kg	+850 kg	+885 kg	+925 kg	+975 kg
650L DROITE	+300 kg	+470 kg	+525 kg	+625 kg	+650 kg	+700 kg	+775 kg	+800 kg	+885 kg	+925 kg	+960 kg	+1010 kg
700L DROITE	+335 kg	+510 kg	+560 kg	+660 kg	+685 kg	+735 kg	+810 kg	+835 kg	+925 kg	+960 kg	+995 kg	+1045 kg
750L DROITE	+385 kg	+560 kg	+610 kg	+710 kg	+735 kg	+785 kg	+865 kg	+910 kg	+975 kg	+1010 kg	+1045 kg	+1095 kg

Après carrossage, il sera vérifié qu'il n'existe pas de parties saillantes ou coupantes à proximité des réservoirs.

4 - TRANSMISSION DU

4.1 - Type de boite de vitesse :

- mécanique à 14 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 16,41)

sur demande - mécanique à 12 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 11,32)
sur demande - mécanique à 14 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 13,28)
sur demande - mécanique à 9 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 16,41)
sur demande - mécanique à 8 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 9,17)
sur demande - automatique à 6 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 4,70)
sur demande - automatique à 6 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 3,51)
sur demande - automatique à 6 rapports avant et 1 marche arrière (1ère = 3,49)

4.1.1 - Emplacement du levier de commande : au capot moteur ou au volant

4.2 - Type d'embrayage :

- Boite mécanique : monodisque à sec - en option : boite robotisée
- Boite automatique : convertisseur de couple

4.2.1 - Mode commande : assistance hydro-pneumatique.

4.3 - Type de transmission entre la boite de vitesse et les roues : par arbre à cardan tubulaire

4.4 - Démultiplication de la transmission :

4.4.1 - Dimensions et circonférence de roulement des pneumatiques de référence (.5 (156/150) = 3282

4.4.2 - Démultiplication et vitesse à 1000 t/mn :

Combinaison des vitesses	Rapports de la boite	upport du pont	Démultiplications finales	Vitesses à 1000 t/mn (en km/h)
1	16,406		55,780	3,5
2	13,281		45,155	4,4
3	11,32		38,488	5,1
4	9,164		31,158	6,3
5	7,194		24,460	8,1
6	5,823		19,798	9,9
7	4,632		15,749	12,5
8	3,75	3,40	12,750	15,4
9	3,0		10,265	19,2
10	2		8,310	23,7
11			6,521	30,2
12			5,280	37,3
13			4,199	46,9
14			3,400	57,9
AR1			-50,204	-3,9

En option : **Boite de vitesses / rapports**

Boite mécanique 14 rapports (1ère = 13,28) ,28 **2** – 10,63 **3** – 9,16 **4** – 7,33 **5** – 5,82 **6** – 4,66 **7** - 3,75 **8** - 3,0 **9** – 2,44 **10** - 1,96 **11** - 1,55 **12** - 1,24 **13** - 1,00 **14** – 0,80 **AR1** - 11,95

Boite mécanique 12 rapports (1ère = 11,3 ,32 **2** - 9,13 **3** - 7,21 **4** - 5,81 **5** - 4,65 **6** - 3,75 **7** - 3,02 **8** - 2,44 **9** - 1,92 **10** - 1,55 **11** - 1,24 **12** - 1,00 **AR1** - 11,002

Boite mécanique 9 rapports (1ère = 16,4 16,41 **2** - 10,34 **3** - 7,19 **4** - 5,08 **5** - 3,75 **6** - 2,76 **7** - 1,92 **8** - 1,35 **9** - 1,00 **AR1** - 14,766

Boite mécanique 8 rapports (1ère = 9 - 9,17 **2** - 6,26 **3** - 4,65 **4** - 3,75 **5** - 2,45 **6** - 1,67 **7** - 1,24 **8** - 1,00 **AR1** - 11,002

Boite automatique 6 rapports (1ère - 3,49 **2** - 1,86 **3** - 1,41 **4** - 1,00 **5** - 0,75 **6** - 0,65 **AR1** - 8,80

Boite automatique 6 rapports (1è - 4,70 **2** - 2,21 **3** - 1,53 **4** - 1,00 **5** - 0,76 **6** - 0,67 **AR1** - 12,70

Boite automatique 6 rapports (1 - 3,51 **2** - 1,91 **3** - 1,43 **4** - 1,00 **5** - 0,74 **6** - 0,64 **AR1** - 10,40

Couple de ponts

Couple standard en BVM : En option : 2,71 - 2,92 - 3,07 - 3,08 – 3,40 - 3,42 – 3,67 - 3,80 - 3,93 - 3,96 - 4,22 - 4,25 – 4,27 - 4,85 – 4,88 – 5,14 –5,25 - 5,57

Couple standard en BVA : 3,27 En option : 2,71 - 2,92 - 3,07 - 3,08 – 3,40 - 3,42 – 3,67 - 3,80 - 3,93 - 3,96 - 4,22 - 4,25 – 4,27 - 4,85 – 4,88 – 5,14 – 5,25 - 5,57

Couple standard en BV ur : 4,88 En option : 4, 85 – 5,14 – 5,25 - 5,57

Nota : Les rapports de la t nt donnés comme le coefficient de la vitesse de rotation d'entrée sur la vitesse de rotation de sortie.

4.5 - Vitesse maximale effec

4.6 - Indicateur de vitesse

4.7 - Compteur kilométr

4.8 - Chronotachygra

4.9 - Limiteur de vit

5 – SUSPENSION

5.1 - Avant –

Essieu r mes

spension pneumatique avec correcteur d'assiette (2 coussins) et barre de réaction transversale avec essieu jusqu'à 8000 kg maximum Option : amortisseurs télescopiques de type hydraulique, barre stabilisatrice.

5.2 - Ar & 3 :

ssieu 2 (moteur) : Essieu rigide, suspension pneumatique avec correcteur d'assiette (2 coussins + ½ ressorts à lames)

sseurs télescopiques de type hydraulique, barre stabilisatrice.

- Essieu 3 : Essieu rigide, suspension pneumatique avec correcteur d'assiette (2 coussins + ½ ressorts à lames)

tisseurs télescopiques de type hydraulique, barre stabilisatrice.

spension de l'essieu moteur : Suspension pneumatique au sens de l'annexe III de la directive 85/3 CEE

relevable et délestable :

n : Essieu 3 relevable et délestable

Une commande au tableau de bord permet de relever de façon permanente l'essieu 3. Dans ce cas, la charge sur l'essieu 2 (essieu moteur) ne peut dépasser 11,5t.

Une deuxième commande permet de délester l'essieu 2. Dans ce cas la charge sur l'essieu 3 ne peut dépasser 14,9t jusqu'à 30 km/h..

Nota : relevage et délestage de l'essieu 3 conforme à l'annexe 4 de la Directive CE 97/27

9 - ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

9.1 - **Feux de route :**
- 2
- Sur demande : 2 supplémentaires positionnés sur la visière supérieure ou dans le pare-choc

9.2 - **Feux de croisement :** 2, incorporés aux feux de route ou 2 groupés aux feux de route dans le cas des feux à décharge

9.3 - **Feux de position :**

9.3.1 - **Avant :** 2 indépendants ou 2 incorporé aux feux de croisement dans le cas des feux à décharge

9.3.2 - **Latéraux :**

en châssis-cabine : 2 groupés avec les feux de position avant + 2 combinés avec les feux de position arrière . (installation à compléter lors du carrossage pour les véhicules > 6m. La fixation et la position devront être constatées [illegible])

9.4 - **Feux de position arrière :** 2

9.5 - **Indicateurs de changement de direction :**

9.5.1 - **Avant :** 2 groupés aux feux de position

9.5.2 - **Arrière :** 2, groupés aux feux de position arrière

9.5.3 - **Latéraux :**
- 2 groupés aux feux de position avant en option supplémentaire 2 combinés aux dispositifs réfléchissants latéraux dans l'emmarchement
- Ou 2 combinés aux dispositifs réfléchissants latéraux dans l'emmarchement dans le cas des feux à décharge

9.6 - **Feux de stop :** 2 groupés aux feux de position arrière

9.6.1 - **Troisième feu de stop central :** néant

9.7 - **Eclairage de la plaque d'immatriculation :** combiné au feu de position arrière gauche

9.8 - **Dispositifs réfléchissants :**

9.8.1 - **Avant :** non

9.8.2 - **Arrière :** 2 groupés aux feux de position arrière en option 2 indépendants supplémentaire

9.8.3 - **Latéraux :**

en châssis-cabine : 2 indépendants dans l'emmarchement ou combinés avec feux indicateurs changements de direction + 2 combinés avec les feux de position arrière. (installation à compléter lors [illegible] sur les véhicules > 6m. La fixation et la position devront être constatées après carrossage)

9.9 - **Feux de détresse :** oui, par fonctionnement simultané des indicateurs de changement de direction.

9.10 - **Feux de marche arrière :** 2 groupés aux feux de position arrière

9.11 - **Feux de brouillard :**

9.11.1 - **Avant :** 2 en option dans le pare-choc, indépendants

9.11.2 - **Arrière :** 2 groupés aux feux de position arrière ou 2 indépendants

9.12 - **Feux d'encombrement :**

9.12.1 - **Avant :** 2 indépendants

9.12.2 - **Arrière :** 2, groupés aux feux de position arrière

9.13 - **Dispositif de signalisation complémentaires arrière :** à compléter lors du carrossage

9.14 - **Feux spéciaux :** néant

10 – DIVERS

10.1 - **Accessoires :**

10.1.1 - **Essuie-glace :** 2 à deux vitesses et balayage intermittent, 2 essuie-phares dans le cas des feux à décharge

10.1.2 - **Lave-glace :** oui

10.1.3 - **Rétroviseurs :**

10.1.3.1 - **Extérieurs :** 2 (+ 1 grand angle et 1 d'accostage, côté droit) sur support fixé à la porte, 1 grand angle coté gauche et anteviseur

10.1.3.2 - **Intérieurs :** néant

10.1.4 - **Avertisseurs sonores :** 2 dans pare-chocs

10.1.5 - **Dispositif antivol :** oui, par blocage de la colonne de direction. Option : anti-démarrage codé par clef

10.1.6 - **Extincteur :** en option, 1 de 2 kg poudre, à l'intérieur du véhicule et à proximité du conducteur, à compléter lors du carrossage.

10.1.7 – **Chauffage autonome :** en option, à combustible liquide.

10.2 - **Marque d'identité :**

10.2.1 - **Emplacement de la plaque constructeur :** sur l'emmarchement droit

10.2.2 - **Emplacement de la frappe à froid du numéro d'identification :** Sur l'âme du longeron droit en avant du support de l'ag[illegible]roit

10.2.3 - **Structure du numéro d'identification - 17 c :**

N° 1 à 3 : N° 1 à 3 : XLE , YS2, VLU ou 9BS Code constructeur - XLE : PAYS-BAS ; YS2 : SUEDE ; VLU : FRANCE ; 9[illegible]

N° 4 : P ou R ou G : cabine

N° 5 à 7 : 6X2 : caractéristiques châssis/essieux

N° 8 à 9 : 00 : caractères non utilisés

N° 10 : 0 à 9 ou A à Z

N° 11 à 17 : 03—— : numéro d'ordre de fabrication

10.2.4 - **Le numéro d'identification commence à :**
- YS2(P/R/G)6X20002020000
- XLE(P/R/G)6X20005160000
- VLU(P/R/G)6X20009110000
- 9BS(P/R/G)6X20003590000

10.2.5 - **Identification du moteur :** Plaque fixée et/ou marquage à froid sur le bloc moteur côté droit

[illegible] VISITES TECHNIQUES

11.1 - **Emplacement de la plaque du correcteur :**
- non concerné

11.2 - **Pression déclarée par le constructeur :** 7,9 bars

11.3 - **Pression de disjonction :**
- 9 à 10,8 bars avec système de gestion électronique APS bas[illegible]
- 10 à 12,5 bars avec système de gestion électronique APS [illegible]

11.4 - **Pression au têtes d'accouplement** (à la pression déclarée par le const[illegible])

11.4.1 - **à la tête d'alimentation** (de couleur rouge) **:** 7,8 à 8,2 bars

11.4.2 - **à la tête de commande** (de couleur jaune) **:** 7,8 à 8,2 bars

11.4.3 - **Restriction des cylindres de freins :**
- Cas des freins à disques avec commande électro[illegible]ne restriction

11.5 - **Longueur des bras de levier :** (non concernés pour freins[illegible])

11.6 - **Course maximale des actionneurs de freins :**
- en commande électronique EBS av[illegible]m

11.7 - **Nature des repérages des réservoirs d'air en fonc[illegible]ctation :**

INSCRIPTION	[illegible]TION
(①)	[illegible]nt
(②)	[illegible]ière
(P)	[illegible]Norque/Secours

11.8 - **Observations :** dans le cas des véhi[illegible]système électronique de régulation du niveau des suspensions pneumatiques, les freins à ressorts de l'essieu avant peuvent être déverrouillés lors d'une manipulation de hauteurs avec la commande électronique de suspen[illegible] de déverrouillage des freins à ressorts avant est en option.

GUIMA PALFINGER

DECLARATION " CE " DE CONFORMITE

conformément à la directive "CE" relative aux machines 98/37/CE

29 A avenue des Tourondes - BP49
82300 CAUSSADE
tél : 05.63.26.22.22

Le constructeur soussigné: **S.A GUIMA**

déclare que le matériel **NEUF ci-après**

modèle: **POLYBRAS** type: **T20**

n° de série: **100092330** année : **2008**

CE

est conforme aux directives 98/37/CE

Caussade le: 22/08/2008

O.BUTEL
Direction Générale

O.MOTTE
Resp. service qualité

Le soussigné s'engage à effectuer la mise sur le véhicule et la mise en service selon les instructions du fabricant

CARROSSERIE INDUSTRIELLE NIORTAISE
ZA La Grange Laidet 2
8 rue Alfred Nobel
BP 38314 - 79043 NIORT CEDEX 9
Tél. 05 49 79 00 22 - APE 2920Z
Fax Bureau 05 49 73 95 59
Fax Magasin 05 49 79 97 80

cachet de la société

Lieu: NIORT Date: 28/10/08
Responsable: Mr Tehoay
Société: C.I. NIORTAISE

chassis : Scania type: B2G62A4L3
n° de série: VLUPGX2000913938

GUIMA PALFINGER

Mise en service et essais semestriels

chassis : Scania type: B2G62A4L3 n° de série VLUPGX2000913938

Appareil	T20	
Numéro de série	100092330	
Valeur de la charge CH	15005	KG
Vérification tarage du limiteur général	310	BAR
Vérification tarage du limiteur de charge	270	BAR
Essai en charge dynamique(CHx1,1)	16505	KG
Contrôle statique des valves (CHx1,25)	18756	KG
Contrôles spécifiés dans le carnet d'entretien	voir carnet	

Conditions d'essai

Benne amovible: Longueur=.....W maxi:	6400	mm
(ou la plus longue que possède le client < à W max) Hauteur =.....	indéterminé	
Condition de charge :CHx1,1.....	16505	KG

Rappel: la tare de la caisse fait partie de la charge levée depuis le sol

Vérification de la stabilité

Les roues avants du véhicule ne doivent pas décoller pour l'essai à 1,1 fois la charge nominale CH(feuille des mines)

PROCES-VERBAL DE RECEPTION PAR TYPE

Il résulte des constations effectuées à la demande du Représentant accrédité du constructeur que les véhicules de catégorie internationale N3 **CAM - VASP** de marque SCANIA dont les types – variantes – versions suivent :

Type : B2G62A
Variante(s) : 31-33-35-37-39-41-43-45-47-49-51-53-55-57-59-61-63
Version : C –S

Livrés :
- en châssis cabine satisfont aux dispositions des articles R.311-1 à R .318-5, R.321-20 et R.413 –13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie du type de véhicule concerné.
Il devra être vérifié après complément du véhicule qu'il satisfait aux dispositions des articles R.311-1 à R.318- 5, R.321-20 et R.413-13 du code de la route et des arrêtés ministériels pris en application, pour la catégorie du type de véhi

TRANSPORTS EXCEPTIONNELS DE MARCHANDISES, D'ENGINS, DE VEHICULES :
La réception de ce véhicule ne peut être interprétée comme une condition suffisante à l'octroi d'une autorisation de transports exceptionnels, Ce véhicule peut circuler sous couvert de l'autorisation spéciale prévue par l'article R.4 la Route dans les conditions de poids ci-après :
Poids Total Roulant Autorisé :
45t–70t-90t-115t (voir conditions au point 2.3.2 de la notice descriptive)

Mention à inscrire sur le certificat d'immatriculation : T 22-2.
E CHARGE

NOTA : Véhicule conforme aux limites du niveau E de la directive 2006/51 C.E. pour les moteurs DC1215 & DC1218 ;
Véhicule conforme aux limites du niveau C de la directive 2006/51 C.E pour les moteurs DC1210, DC1213, DT1217 & DT1212.

Montlhéry, le 5 Décembre 2007
L'Ingénieur de l'Industrie
et des Mines
L. MIS

Vu et approuvé
Enregistré sous le n° p
Fait à Paris, le 5 Déc
Pr. le Directeur Régi
de la Recherche e ent
d'Ile
le Chef de la biles,
Métrologie ession
Le C tional
De hicules
UT

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Nous, soussignés SCANIA FRANCE SAS représentant dûment accrédité de SCANIA CV AB -SÖDERTÄLJE (Suède), constructeur, certifie :

a) que le véhicule livré:
- En châssis-cabine (Voir NOTA 1) ou en VASP(voir nota 2) (2)

D.1) Marque : **SCANIA**
D.2) Type : **B2G62A**
Variantes : **41**
Versions : **S**
D.3) Dénomination commerciale : P 380 CB6X2 MNA
E) N° d'identification : **VLUP6X20009135879**
F.1) Masse en charge maximale techniquement admissible (kg) : (1)(3) 26000
F.2) Masse en charge maximale admissible en service dans l'Etat (PTAC) (kg) : (1)(3) **26000**
F.3) Masse en charge maximale admissible de l'ensemble en service dans l'Etat (PTRA) (kg) : (1)(3) **40000**
J) Catégorie internationale : **N3**
J.1) Genre National : **pour CAM ou VASP**
J.3) Carrosserie (désignation national) :
K) Numéro de la réception par type : P-**2143.04.03**
P.1) Cylindrée : 11705**cm³**
P.2) Puissance nette maximale (kW) : 279
P.3) Source d'énergie : **G.O.**
P.6) Puissance administrative : **31 CV.**
S.1) Nombre de places assises (y compris le conducteur) : **2**
U.1) Niveau sonore à l'arrêt (dBA) : **90**
U.2) Régime de rotation du moteur lui correspondant (tr/min) : **01350**
V.7) CO_2 (en g/km) : **NON CONCERNE**
V.9) Classe environnementale : 0555*0651C

SCANIA
Scania France S.A.S
2, Boulevard de l'Industrie - ZI d'Ecouflant
B.P. 30106 49001 Angers Cedex 01 - France
Tel. 02 41 41 78 33
HOMOLOGATION - Ref. LCH/14/09/05

est entièrement conforme au type et à la version dont le prototype a fait l'objet du procès-verbal de Réception ci-de

(1) Véhicule équipé d'un ralentisseur sur transmission (voir attestation de caractéristiques)
(3) Ce véhicule peut circuler sous couvert de l'autorisation spéciale prévue par l'article R.433-1 du Code de l conditions de masses ci-après :
Masses en charge maxi ensemble admissible en service dans l'Etat (PTRA) en application de l' u Code de la Route 45000 kg
La réception de ce véhicule ne peut être interprétée comme une condition suffisante à l'octroi d'une nsport exceptionnel, cette dernière ne pouvant être donnée qu'aux seuls véhicules dont les masses excède les limites réglementaires lorsqu'ils transportent des objets indivisibles.

b) que ce véhicule sort de nos usines (ou magasins), le :

pour être livré à (nom et adresse de l'acheteur ou à défaut du concessionnaire) :

(2) Rayer les mentions inutiles

se acquittée sur la déclaration périodique du chiffre d'affaires

Fait à ANGERS, le **17 juillet 2008**

N° d'immatriculation (à remplir par la préfecture) :

NOTA 1 : Pour obtenir l'immatriculation du véhicule désigné ci-dessus, il tre joint au présent certificat le procès-verbal de réception du type et :
- soit un certificat de carrossage conforme à l'annexe VII d iel du 19 Juillet 1954 relatif à la réception des véhicules automobiles pour camions, camionnettes et véhicules remorqués ou, pour les véhicules tracteurs routiers, une attestation de montage d'un dispositif d'attelage, confo de l'arrêté ministériel du 19 Juillet 1954 relatif à la réception des véhicules automobiles et répondant aux dispositions du paragraphe A de cette annexe ;
- soit un certificat de conformité complémentaire acco s-verbal de réception complémentaire ;
- soit un procès-verbal de réception à titre isolé.

NOTA 2 : Pour obtenir l'immatriculation du véhicule désigné c otamment être joint au présent certificat le procès-verbal de réception du type et :
- soit un certificat de conformité complémentaire procès-verbal de réception complémentaire ;
- soit un procès-verbal de réception à titre isol

ATTESTATION de CARACTERISTIQUES

Nous, soussignés SCANIA FRANCE SAS rep t accrédité de SCANIA CV AB -SÖDERTÄLJE (Suède), constructeur, certifie :
que le véhicule faisant l'objet du certificat de ssus sort de nos usines équipé de :

1. Chauffage autonome : **NON**
2. Réservoir(s) de carburants
   Emplacement : **DROITE**
   Nombre et capacité : **300 L**
3. Ralentisseur additionnel 9.2 : **OUI**
   marque : **SCANI**
   type : **RETARD**
   masses du ettant la majoration du PTAC et du PTRA (voir Nota du chapitre 2) : 150,000 (Kilo)
4. Limiteur de vite
5. Pneumatiques
   Essi .5 Essieu 2 : **315/80 R 22.5** Essieu 3 : 315/80 R 22.5
6. Charges quement admissible (indiqué sur la plaque constructeur) :
   E Essieu 2 : **11500** kg Essieu 3 : 7500 kg
7. Elém conditionnant les charges maximales sur les essieux du point 6 ci-dessus : **Pneumatiques, Essieux et Suspensions**
8. Sus du moteur : **Suspension pneumatique au sens de l'annexe III de la directive 85/3 CEE.**
9. T

	DISQUES	Essieu 2 : **DISQUES**	Essieu 3 : DISQUES
10.	res à ressorts :		
	u 1 : **16"**	Essieu 2 : **30"**	Essieu 3 : 30"
	sses :		
	ssieu 1 : **24"**	Essieu 2 : **24"**	Essieu 3 : 24"

tif de protection contre l'encastrement avant : **OUI**